



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

СОВЕТ

Сто пятьдесят первая сессия

Рим, 23-27 марта 2015 года

Выполнение решений и рекомендаций Второй Международной конференции по вопросам питания (Рим, 19-21 ноября 2014 года)

Краткое резюме

После завершения второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2), которая была совместно проведена ФАО и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в Риме в ноябре 2014 года, доклад по итогам МКП-2 был представлен 150-й сессии Совета (1-5 декабря 2014 года). В настоящем документе изложены шаги, предпринятые во исполнение решений МКП-2 за период, прошедший после последней сессии Совета.

Меры, предусмотренные Римской декларацией по вопросам питания и Рамочной программой действий, адресованы правительствам, международным организациям, включая ФАО и ВОЗ, гражданскому обществу и частному сектору. В ответ на призывы, содержащиеся в итоговых документах МКП-2, и в соответствии с докладом 150-й сессии Совета, ФАО приняла следующие меры: i) объявила вопросы питания "сквозной" темой в рамках стратегической цели 6 пересмотренной Стратегической рамочной программы ФАО, с соответствующими итоговыми результатами, включенными в предложенный Генеральным директором проект Программы работы и бюджета на 2016-2017 годы, что обеспечило более полный учёт проблематики питания в Стратегической рамочной программе с целью улучшения содействия странам-членам; а также ii) выдвинула инициативу по созданию Целевого фонда для оказания поддержки мерам в области питания и оказывает поддержку его работе и мобилизации средств.

Дальнейшие меры, принятые совместно с партнерами, в частности с ВОЗ, включали: i) сведение воедино, перевод и публикации итогового доклада Конференции; ii) шаги, предпринятые в целях одобрения итоговых документов МКП-2, провозглашения Десятилетия действий в области питания (2016-2025 годы) Генеральной Ассамблеей ООН, а также усиления внимания к вопросам питания в повестке дня в области развития на период после 2015 года; iii) усилия по совершенствованию межучрежденческой координации и сотрудничества по вопросам питания, включая создание механизмов мониторинга и отчетности; а также iv) связанный с МКП-2 вклад в ЭКСПО-2015 в Милане для привлечения внимания к проблематике продовольственной безопасности и питания.

Совету предлагается:

Совету предлагается рассмотреть принятые меры по выполнению решений МКП-2 и, при необходимости, сделать соответствующие комментарии и рекомендации.

Вопросы по существу содержания настоящего документа следует направлять:

Джомо Кваме Сундараму (Jomo Kwame Sundaram),
Координатору по вопросам экономического и социального развития
Тел: +39 0657053566

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org.



mm750r

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вскоре после завершения второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2), совместно проведенной ФАО и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) 19-21 ноября 2014 года в Риме, доклад по итогам МКП-2 был представлен 150-й сессии Совета (1-5 декабря 2014 года). В нем были отражены подготовительный процесс к МКП-2, проведение самой Конференции и оперативные меры, предпринимаемые Секретариатом по итогам Конференции¹.
2. Получив этот доклад, Совет выразил удовлетворение в связи с успешным проведением МКП-2 и приветствовал Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий. Он также выразил признательность Секретариату за принятые последующие меры, в частности, выдвижение инициативы по созданию Целевого фонда для оказания поддержки мерам в области питания, обращение к Генеральному секретарю ООН с просьбой предложить Генеральной Ассамблее одобрить Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий и рассмотреть вопрос об объявлении Десятилетия действий в области питания (2016-2025 годы). Далее Совет приветствовал рассмотрение дальнейших мер, призванных создать условия для того, чтобы Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) мог действовать в качестве соответствующего межправительственного многостороннего глобального форума по вопросам питания. Он также приветствовал меры по более полному учету проблематики питания в пересмотренной Стратегической программе ФАО в качестве "сквозной" темы и разработке комплексного механизма мониторинга хода претворения в жизнь решений, принятых на МКП-2².
3. В настоящем документе изложены дальнейшие меры, принятые во исполнение решений МКП-2 за короткий период, прошедший после последней сессии Совета в декабре 2014 года, как в рамках ФАО, так и за ее пределами³.

II. ДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ ФАО

Более полный учет проблематики питания в Стратегической рамочной программе

4. На своей 150-й сессии Совет призвал к углублению мер, направленных на более полный учет проблематики питания в Стратегической рамочной программе ФАО⁴. В ответ на эту рекомендацию вопросы питания были включены в качестве "сквозной" темы в пересмотренный Среднесрочный план на 2014-2017 годы⁵. Качество и слаженность работы ФАО в области питания будет сверяться с новым итоговым результатом в рамках в рамках шестой цели, касающейся технического качества, знаний и услуг. Этот итоговый результат сформулирован с учетом показателей и ресурсов, требующихся для реализации ФАО общего технического руководства работой в области питания и оказания технической поддержки странам-членам. Он способствует применению набора минимальных показателей и реализации общеорганизационного подхода по всестороннему учету проблематики питания в рамках всех стратегических целей на основе видения и стратегии ФАО по вопросам питания⁶. Этот подход позволяет организовать техническую поддержку в целях мобилизации ресурсов и коммуникации по вопросам питания; а также координацию по политическим и оперативным вопросам в рамках системы ООН, включая сотрудничество с организациями системы ООН с целью подготовки докладов о выполнении обязательств, содержащихся в Римской декларации по вопросам питания.

¹ *Итоги второй совместной Международной конференции ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП-2)*, CL 150/10.

² *Доклад Совета ФАО. Сто пятидесятая сессия, Рим, 1-5 декабря 2014 года*, CL 150/REP, пункты 42-45.

³ Веб-сайт МКП-2 доступен по адресу: www.fao.org/ICN2; веб-сайт Отдела питания доступен по адресу: www.fao.org/nutrition/ru

⁴ CL 150/REP, пункт 43 с).

⁵ С 2015/3

⁶ PC 112/2

5. Отдел питания координирует работу ФАО по вопросам питания и отчитывается о ней, работая совместно с представителями подразделений и основных групп по стратегическим целям, реализующих связанные с питанием мероприятия в рамках каждой стратегической цели.

6. В качестве свежей иллюстрации этих усилий можно привести утверждение на 15-й сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (19-23 января 2015 года) "Руководящих принципов интеграции проблематики биоразнообразия в политику, программы, а также национальные и региональные планы действий в области питания"⁷. Руководящие принципы поддерживают развитие сельского хозяйства, основанного на учете фактора питания, принимающего во внимание питательные свойства биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях ликвидации неполноценного питания во всех его проявлениях.

7. В 2015 году и в 2016-2017 годах ФАО будет принимать меры по выполнению решений МКП-2, в частности по пяти разделам Рамочной программы действий, имеющим непосредственное отношение к мандату Организации. Ниже приводятся некоторые примеры проводимой работы, которую ФАО намерена укреплять в дальнейшем.

1) Создание благоприятных условий для эффективных действий

8. В целях повышения и мониторинга отдачи в контексте питания от политики и программ в области продовольствия и сельского хозяйства ФАО расширит свое техническое содействие странам и усилит работу по развитию потенциала для всестороннего учета проблематики питания в секторальной политике и программах, связанных с продовольственными системами. На глобальном уровне ФАО будет распространять основные инструменты, руководства и методики, способствующие обучению и развитию потенциала. ФАО также продолжит работу с такими партнерами, как МФСР и Всемирный банк, с целью всестороннего учета проблематики питания в программах сельскохозяйственных инвестиций.

9. Помимо этого, ФАО работает с рядом известных активистов в области питания на региональном уровне с тем, чтобы придать устойчивый импульс реализации решений МКП-2 (например, пропагандистская работа, проводимая активистом Африканского союза по вопросам питания королем Лесото Летси, а также мероприятия в области питания по линии Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА). Это соответствует установками Стратегической цели 1 – способствовать искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания за счет принятия повышенных политических обязательств.

10. ФАО в партнерстве с ВОЗ продолжит оказывать научные консультации по вопросам питания Комиссии "Кодекс Алиментариус" через Комитет Кодекса по питанию и продуктам для специального диетического питания (CCNFSDU) и Комитет Кодекса по маркировке пищевых продуктов (CCFL). ФАО подготовит руководство по маркировке с указанием пищевых характеристик с целью укрепления потенциала стран по реализации политики и программ в области маркировки пищевых продуктов с указанием пищевых характеристик.

2) Устойчивые продовольственные системы, способствующие оздоровлению рационов питания

11. ФАО в рамках Стратегической цели 4 будет содействовать странам в анализе и модернизации их политики, стратегий, инвестиционных планов и программ в области продовольствия и сельского хозяйства, призванных обеспечить более полный учет вопросов питания в процессе формирования продовольственных систем, улучшающих питание.

12. Будет укрепляться сотрудничество между департаментами и отделами с целью улучшения результатов в области питания через оптимальные цепочки приращения стоимости,

⁷ Биоразнообразие и питание, CGRFA-15/15/6.

особенно включающие мелких собственников и семейных фермеров и способствующие потреблению свежих здоровых продуктов местного производства.

3) Международная торговля и инвестиции

13. ФАО продолжит предоставлять странам-членам информацию и аналитические данные для содействия в разработке и осуществлении торговой и инвестиционной политики и норм регулирования, способствующих улучшению моделей потребления пищевых продуктов и состоянию питания. Это, в частности, включает оказание поддержки членам и другим заинтересованным сторонам в применении Принципов ответственного инвестирования в агропродовольственные системы (ПОИСХ), которые, помимо рекомендаций, касающихся остальных областей, направлены на повышение питательной ценности продовольствия и продукции сельского хозяйства. В рамках распространения этих знаний в докладе "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции в 2015 году" (SOCO) будет уделено повышенное внимание взаимосвязи между торговлей и состоянием питания.

14. С целью укрепления странового потенциала, обеспечивающего более эффективное участие в многосторонних и региональных торговых переговорах, ФАО будет развивать потенциал стран-членов по воплощению в собственную сельскохозяйственную политику, стратегии и законы международных рекомендаций в отношении ответственных инвестиций в интересах продовольственной и пищевой безопасности.

15. ФАО будет способствовать диалогу между государственным и частным сектором по вопросам разработки правовых мер в области рыночной и торговой политики, направленных на улучшение климата для инвестиций в развитие продовольственных систем, способствующих укреплению пищевой безопасности.

16. С 2011 года ФАО оказывает поддержку Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД) в том, чтобы через Комплексную программу развития сельского хозяйства в Африке проблематика питания находила должное отражение в национальных планах инвестиций в сельское хозяйство (NAIPs). 50 странам была оказана и продолжает оказываться помощь в рамках этого процесса укрепления потенциала и последующей технической помощи, направленной на улучшение планирования инвестиций и совершенствование разработки проектов в интересах укрепления политики и программ по улучшению политики и результатов в области питания. В итоге этой работы в ряде стран Африке вопросы питания надлежащим образом прописаны в национальные инвестиционные планы в области сельского хозяйства, в которых имеются бюджетные статьи на финансирование мероприятий в области питания. ФАО продолжает эту техническую и политическую поддержку совершенствования инвестиционного планирования с учетом фактора питания в КИРСХА, одновременно масштабируя и применяя приобретенный опыт в других регионах, например, в Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне.

4) Просвещение в вопросах питания и информация

17. ФАО будет укреплять и расширять свою работу в области информации и образования по вопросам питания путем формулирования и поддержки соответствующих политических мер и разработки набора инструментов для пропаганды здоровых пищевых рационов. ФАО также совместно с ВОЗ будет наращивать потенциал и оказывать непосредственную поддержку странам в разработке и применении рекомендаций в отношении рациона питания. Помимо этого, ФАО проведет анализ национальных и международных рекомендаций в отношении рациона питания, отражающих концепцию устойчивых и здоровых пищевых рационов, с целью пересмотра международных рекомендаций в отношении рациона питания.

18. ФАО будет углублять и расширять ведущуюся ею работу по улучшению питания и пищевого рациона в школах. Работа ФАО по школьному питанию сфокусирована на продвижении комплексного подхода к работе в области школьного питания, включающей образование в вопросах питания, санитарное просвещение и образование, школьные садово-огородные участки и школьную среду, благоприятствующую питанию. Будет начата работа по

поддержке стран в установлении стандартов питания для устойчивых программ школьного питания, связанных с местным сельскохозяйственным производством.

5) Социальная защита

19. ФАО будет также поддерживать страны и партнеров в их усилиях по всестороннему учету проблематики питания в политике и программах социальной защиты и в программах повышения устойчивости к внешним факторам в рамках стратегических целей 3 и 5 с упором на развитие потенциала партнеров, необходимого для планирования с учетом фактора питания, а также оказывать технические консультации в целях расширения и мониторинга воздействия на питание программ социальной защиты и повышения устойчивости;

20. ФАО ведет работу по укреплению стратегий и программ обеспечения продовольствием и питанием школьных учреждений в странах Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна. Эта инициатива направлена на укрепление работы в школах по улучшению питания детей за счет включения просвещения в вопросах питания в устойчивые программы школьного питания и установления связи с местным сельскохозяйственным производством.

21. Совместная инициатива ВПП, ФАО и Бразилии "Покупать в Африке для африканцев", реализуемая в пяти странах Африки, способствует укреплению продовольственной и пищевой безопасности и поддерживает повышение доходов семей за счет производства продовольствия для нужд программ школьного питания. Эта работа также содействует реализации региональной инициативы "Обновленное партнерство по искоренению голода в Африке".

Запуск инициативы по созданию Целевого фонда для оказания поддержки мерам в области питания

22. Рекомендация 4 Рамочной программы действий призывает к наращиванию ответственных и устойчивых инвестиций в сферу питания. ФАО с целью выделения дополнительных ресурсов с использованием инновационных инструментов финансирования выдвинула инициативу по созданию Целевого фонда для оказания поддержки мерам в области питания, через который можно будет помогать правительствам воплощать обязательства МКП-2 в конкретные дела. На своей 150-й сессии Совет приветствовал эту инициативу⁸.

23. Данный многосторонний целевой фонд задуман как основной инструмент Организации по распределению нецелевых и частично целевых взносов и мобилизации ресурсов на нужды страновых программ и проектов, направленных на решение следующих задач: i) создание благоприятных условий для улучшения питания; ii) внедрение устойчивых продовольственных систем, обеспечивающих здоровый рацион питания; iii) содействие привлечению инвестиций и развитию торговли в целях улучшения качества питания; iv) повышение качества образования и информации в области питания; v) улучшение положения дел с безопасностью пищевых продуктов, водоснабжением, санитарией и гигиеной; vi) совершенствование систем социальной защиты в части, касающейся повышения качества питания; и vii) обеспечение отчетности о выполнении решений МКП-2 путем внедрения более эффективных механизмов мониторинга.

24. Стратегическое руководство деятельностью Фонда и определение приоритетов финансирования им различных видов деятельности будет осуществлять Руководящий комитет, в состав которого войдут представители основных доноров, гражданского общества и частного сектора.

25. В Отделе питания ФАО создана *Группа по координации программы* (ГКП). Помимо содействия в координации работы по реализации итогов ФАО, ГКП в тесном взаимодействии с Руководящим комитетом будет содействовать реализации плана действий по мобилизации ресурсов, управлению и коммуникационной работе Фонда, обеспечивая тем самым должное планирование и исполнение проектов и программ.

⁸ CL 150/REP, пункт 43 b).

26. Помимо этого, для расширения оперативного потенциала Организации по достижению конкретных результатов в области питания на местах и в соответствии с политикой децентрализации и политикой мобильности в децентрализованные отделения будут командированы сотрудники по вопросам питания.

Доклады руководящим органам ФАО о выполнении рекомендаций МКП-2

27. В соответствии с Рекомендациями в отношении ответственности Рамочной программы действий, руководящим органам ФАО предлагается рассмотреть вопрос о включении докладов о выполнении решений МКП-2 в целом в повестки дня своих регулярных совещаний. Помимо докладов, представленным предыдущим и нынешним сессиям Совета, аналогичный доклад будет представлен в рамках повестки дня предстоящей сессии Конференция в июне 2015 года⁹. С целью обеспечения постоянного надзора за выполнением обязательств МКП-2 такие доклады должны на регулярной основе включаться в повестки дня будущих сессий Совета и Конференции.

28. Региональные конференции, прямо упомянутые в Рекомендации 60 Рамочной программы действий, также должны получать доклады о работе по осуществлению решений МКП-2 на своих следующих сессиях в 2016 году и, при необходимости, в последующие двухлетние циклы. Точно также соответствующие технические комитеты ФАО с точки зрения их соответствующих мандатов могут обсуждать вопросы, касающиеся питания в контексте исполнения решений МКП-2, и давать соответствующие рекомендации.

III. ДЕЙСТВИЯ ВНЕ РАМОК ФАО

Итоговый доклад МКП-2

29. Итоговый доклад Конференции был сведен совместным Секретариатом Конференции от ФАО и ВОЗ в декабре 2014 года, переведен на все языки ООН и в январе 2015 года размещен на веб-сайте МКП-2¹⁰.

Поддержка итогов МКП-2 Генеральной Ассамблеей ООН

30. В Римской декларации по вопросам питания содержится обращение к Генеральной Ассамблее ООН с просьбой одобрить итоговые документы МКП-2 и рассмотреть возможность провозглашения Десятилетия действий в области питания в период на 2016-2025 годы (пункт 17). В этой связи в конце ноября 2014 года генеральные директора ФАО и ВОЗ направили письмо Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи эту рекомендацию, одобренную на 150-й сессии Совета¹¹.

31. Основной целью Десятилетия действий в области питания является воплощение согласованных на межправительственном уровне обязательств, содержащихся в Римской декларации по вопросам питания и связанной с ней Рамочной программе действий, в устойчивые и согласованные меры со стороны правительств и организаций системы ООН при общей международной координации, совместно обеспечиваемой ФАО и ВОЗ. Десятилетие действий в области питания даст возможность в течение 10 лет принимать эффективные меры, помогая странам добиваться существенного прогресса в решении проблем неполноценного питания и устанавливая четкие цели и ориентиры.

32. ФАО и ВОЗ подготовили и представили 10 февраля 2015 года в Нью-Йорке соответствующую концептуальную записку. В этой концептуальной записке разъясняется, каким

⁹ Совместная вторая Международная конференция ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП-2) (19-21 ноября 2014 года), С 2015/30.

¹⁰ Доклад МКП-2 доступен по адресу: www.fao.org/3/a-at764e.pdf.

¹¹ CL 150/REP, пункт 43 а).

образом Десятилетие действий в области питания обеспечит проведение устойчивых и согласованных мер правительствами, организациями системы ООН и другими заинтересованными сторонами и объединит различные инициативы в области питания.

33. Различные шаги были предприняты совместно в ВОЗ и по согласованию с другими организациями системы ООН в Нью-Йорке с целью способствовать процессу, в рамках которого Генеральная Ассамблея ООН сможет: i) одобрить Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий; и ii) изучить возможность провозглашения Десятилетия действий в области питания на 2016-2025 годы. В данном контексте ФАО и ВОЗ работают над субстантивной частью предлагаемого Десятилетия действий в области питания, которая в соответствии с Руководящими принципами ООН по провозглашению международных десятилетий должна включать проект программы действий с четко сформулированными целями, а также мероприятиями, которые должны будут осуществляться на международном, региональном и национальном уровне.

Межучрежденческие координация и сотрудничество по вопросам питания

34. На своей 150-й сессии Совет отметил, что усилия по повышению эффективности координации в рамках системы ООН по вопросам питания должны опираться на уже существующие механизмы. Он поддержал рассматриваемые в настоящее время дополнительные меры, призванные создать условия для того, чтобы КВПБ мог действовать в качестве соответствующего межправительственного многостороннего глобального форума по вопросам питания¹². 3 февраля 2015 года на совместном заседании Бюро и Консультативной группы КВПБ обсуждался документ о роли КВПБ в работе по улучшению питания¹³. Участники совещания в целом приветствовали идею придания более весомой роли КВПБ в вопросах питания. Бюро КВПБ продолжит обсуждение этого вопроса с целью разработки реалистичных предложений.

35. В ходе той же сессии Совет призвал ФАО в сотрудничестве с другими партнерами из числа организаций системы ООН разработать комплексный механизм мониторинга хода претворения в жизнь решений, принятых на МКП-2¹⁴. ФАО продолжит сотрудничать с соответствующими организациями системы ООН, международными организациями и другими партнерами для подготовки ежегодного Доклада о положении дел с питанием в мире.

36. Более того, Совет подчеркнул, что питание является одним из ключевых элементов устойчивого развития, и выразил надежду на то, что Рамочная программа действий будет учтена в повестке дня в области развития на период после 2015 года¹⁵. В этой связи Постоянный комитет ООН по проблемам питания при содействии ФАО, ВОЗ и других международных организаций системы ООН подготовил документ по вопросам политики, в котором были намечены потенциальные области для включения проблематики питания в 17 предлагаемых Целей устойчивого развития вместе с соответствующими показателями качества питания¹⁶.

Привязка работы по реализации итогов МКП-2 к выставке ЭКСПО в Милане

37. Выставка ЭКСПО-2015 в Милане, главной темой которой является "Накормить планету, дать энергию для жизни", будет использована в качестве платформы для пропаганды решений МКП-2 в области продовольственной безопасности и питания, что усилит согласованность и синергетику между обоими мероприятиями. Все это соответствует пункту 14-р Римской декларации по вопросам питания.

¹² CL 150/REP, пункт 44.

¹³ BurAG2015/02/02/00.

¹⁴ CL 150/REP, пункт 43 d)

¹⁵ CL 150/REP, пункт 45.

¹⁶ <http://unscn.org/en/publications/nutrition-and-post-2015-agenda/>

IV. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

38. Совету предлагается рассмотреть принятые меры по выполнению решений МКП-2 и, при необходимости, сделать соответствующие комментарии и рекомендации.